

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978

3 JULI 1978

WETSONTWERP

tot wijziging van de artikelen 573, 590, 1338
en 617 van het Gerechtelijk Wetboek

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het wetsontwerp dat de Regering U ter bespreking voorlegt heeft tot doel het drempelbedrag bepaald voor de bevoegdheid van de vrederechter en dat van de eerste en enige aa leg te verhogen.

Artikel 590 van het Gerechtelijk Wetboek kent aan de Vrederechter in burgerlijke zaken en in handelszaken een algemene en residuele bevoegdheid toe wanneer het bedrag van de vordering 25 000 frank niet overschrijdt.

Tegen ieder vonnis kan hoger beroep worden ingesteld, tenzij de wet anders bepaalt (art. 616 Gerechtelijk Wetboek). Artikel 617 van het Gerechtelijk Wetboek bepaalt dienaangaande dat de vonnissen van de rechtbank van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbank, van de rechtbank van koophandel en van de vrederechter worden gewezen in eerste en enige aanleg wanneer het bedrag van de vordering lager is dan 3 500 frank, behoudens de uitzonderingen genoemd in het tweede lid van dit artikel.

Die bedragen werden meer dan tien jaar geleden vastgesteld ten tijde van de indiening van het wetsontwerp houdende het Gerechtelijk Wetboek (*Gedr. St. Senaat*, n° 60 van 10 december 1963).

Niet alleen wegens de sindsdien ingetreden geldontwaarding, maar ook wegens de achterstand bij het gerecht is een aanpassing van deze bedragen nodig.

Om in de lijn te blijven van de rechterlijke hervorming is het wenselijk het drempelbedrag van de bevoegdheid van de vrederechter op 50 000 frank te brengen en de bevoegdheid van de rechtbank van koophandel daaraan aan te passen.

Om dezelfde economische redenen is tevens een overeenkomstige aanpassing nodig van het bedrag bepaald in artikel 1338 van het Gerechtelijk Wetboek voor de summiererechtspleging om betaling te bevelen.

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978

3 JUILLET 1978

PROJET DE LOI

modifiant les articles 573, 590, 1338 et 617
du Code judiciaire

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations a pour objet de relever le taux de la compétence du juge de paix et celui du dernier ressort.

Le Code judiciaire, en son article 590, donne une compétence générale et résiduelle au juge de paix, en matière civile et commerciale lorsque la valeur du litige ne dépasse pas le montant de 25 000 francs.

Tous les jugements sont susceptibles d'appel, sauf si la loi en dispose autrement (art. 616 du Code judiciaire). L'article 617 du Code judiciaire prévoit à cet égard que les jugements du tribunal de première instance, du tribunal du travail, du tribunal de commerce et du juge de paix sont rendus en dernier ressort, lorsque la valeur de la demande est inférieure à 3 500 francs sous réserve des exceptions visées à l'alinéa 2 du même article.

Ces montants ont été fixés il y a plus de dix ans au moment du dépôt du projet de loi contenant le Code judiciaire (*Doc. Sénat* n° 60 du 10 décembre 1963).

En raison de la dépréciation monétaire survenue depuis lors, de même que du problème de l'arriéré judiciaire, ces montants nécessitent une adaptation.

Pour maintenir les objectifs poursuivis lors de la réforme judiciaire, il paraît adéquat de porter le taux de la compétence du juge de paix à 50 000 francs et d'adapter en conséquence la compétence du tribunal de commerce.

Les mêmes motifs économiques justifient l'adaptation corrélatrice du montant prévu à l'article 1338 du Code judiciaire pour l'application de la procédure sommaire d'injonction de payer.

Ook het bedrag van de eerste en enige aanleg, moet worden verhoogd.

Reeds tijdens de behandeling van het Gerechtelijk Wetboek in de Kamercommissie voor de Justitie werd het bedrag van 3 500 frank als onvoldoende beschouwd en werd overwogen dit vast te stellen op ten minste 5 000 frank.

Dit ontwerp brengt het bedrag van de eerste en enige aanleg op 15 000 frank.

De Regering wenst nochtans niet dat het verhogen van de drempel van laatste aanleg in de praktijk een vermindering zou ten gevolge hebben van de mogelijkheid hoger beroep in te stellen inzake geschillen betreffende arbeids-overeenkomsten, arbeidsongevallen en beroepsziekten.

Daartoe worden de art. 578 en 579 van het Gerechtelijk Wetboek opgenomen in de opsomming voorzien in het tweede lid van art. 617 van het Gerechtelijk Wetboek.

De Minister van Justitie,
R. VAN ELSLANDE.

En ce qui concerne le taux du dernier ressort, celui-ci doit également être relevé.

Déjà au cours des discussions relatives au Code judiciaire à la Commission de la Justice de la Chambre, la somme de 3 500 francs avait été considérée comme insuffisante et il avait été envisagé de fixer ce taux au moins à 5 000 francs.

Le présent projet porte ce taux à 15 000 francs.

Cependant, le Gouvernement ne souhaite pas que le relèvement du taux du dernier ressort entraîne dans la pratique une diminution des possibilités d'interjeter appel en matière de litiges relatifs aux contrats d'emploi, accidents du travail et maladies professionnelles.

A cette fin les articles 578 et 579 du Code judiciaire sont insérés dans l'énumération prévue au deuxième alinéa de l'article 617 du Code judiciaire.

Le Ministre de la Justice,
R. VAN ELSLANDE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6^e juni 1978 door de Minister van Justitie verzocht hem, *binnen een termijn van ten hoogste drie dagen*, van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de artikelen 573, 590, 1338 en 617 van het Gerechtelijk Wetboek », heeft de 7^e juni 1978 het volgende advies gegeven :

ALGEMENE OPMERKING

In artikel 7bis van de jachtwet van 28 februari 1882, aldaar ingevoegd bij de wet van 4 april 1900, moet het bij de wet van 20 maart 1948 gewijzigde negende lid in overeenstemming worden gebracht met de verhoging van het bedrag van laatste aanleg.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 1.

Voorgesteld wordt dit artikel als volgt te doen beginnen:

« Artikel 573, 2^o, van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 24 juni 1970, wordt door de volgende bepaling vervangen :

» 2^o van geschillen... (voorts zoals in het ontwerp). »

Art. 3.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

« Artikel 1338 van hetzelfde Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

» Artikel 1338. — Elke vordering... (voorts zoals in het ontwerp). »

Art. 4.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

« Artikel 617 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1971, wordt door de volgende bepaling vervangen :

» Artikel 617. — De vonnissen... vijftienduizend frank niet overschrijdt... (voorts zoals in het ontwerp). »

De kamer was samengesteld uit
de HH. :

J. MASQUELIN, *voorzitter*;
H. ROUSSEAU,
Ch. HUBERLANT, *staatsraden*;

Mevr.

J. TRUYENS, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. FALMAGNE, *auditeur*.

De Griffier,
(get.) J. TRUYENS.

De Voorzitter,
(get.) J. MASQUELIN.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 6 juin 1978, d'une demande d'avis, *dans un délai ne dépassant pas trois jours*, sur un projet de loi « modifiant les articles 573, 590, 1338 et 617 du Code judiciaire », a donné le 7 juin 1978 l'avis suivant :

OBSERVATION GENERALE

A l'article 7bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, y inséré par la loi du 4 avril 1900, l'alinéa 9 modifié par la loi du 20 mars 1948 doit être mis en harmonie avec le relèvement du taux du dernier ressort.

EXAMEN DU TEXTE

Article 1^{er}.

Le texte suivant est proposé pour le début de cet article :

« L'article 573, 2^o, du Code judiciaire, modifié par la loi du 24 juin 1970, est remplacé par la disposition suivante :

» 2^o des contestations... (la suite comme au projet). »

Art. 3.

Le texte suivant est proposé :

« L'article 1338 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

» Article 1338. — Toute demande... (la suite comme au projet). »

Art. 4.

Le texte suivant est proposé :

« L'article 617 du même Code, modifié par la loi du 30 juin 1971, est remplacé par la disposition suivante :

» Article 617. — Les jugements... (la suite comme au projet). »

La chambre était composée de
MM. :

J. MASQUELIN, *président*;
H. ROUSSEAU,
Ch. HUBERLANT, *conseillers d'Etat*;

Mme :

J. TRUYENS, *greffier*.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. MASQUELIN.

Le rapport a été présenté par M. E. FALMAGNE, *auditeur*.

Le Greffier,
(s.) J. TRUYENS.

Le Président,
(s.) J. MASQUELIN.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

Artikel 573, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wet van 24 juni 1970, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 2° van geschillen betreffende wisselbrieven en orderbriefjes, wanneer het bedrag van de vordering hoger is dan vijftigduizend frank ».

Art. 2.

Artikel 590, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De vrederechter neemt kennis van alle vorderingen waarvan het bedrag vijftigduizend frank niet te boven gaat, behalve die welke de wet aan zijn rechtsmacht onttrekt, en inzonderheid van de vorderingen bedoeld in de artikelen 569 tot 571, 574 en 578 tot 583. »

Art. 3.

Artikel 1338 van hetzelfde Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 1338. — Elke vordering behorende tot de bevoegdheid van de vrederechter en strekkende tot betaling van een vaststaande schuld die een geldsom tot voorwerp heeft waarvan het bedrag vijftigduizend frank niet te boven gaat, kan worden ingesteld, behandeld en berecht overeenkomstig de bepalingen van dit hoofdstuk, indien zij voor hem wordt gestaafd door een geschrift dat van de schuldenaar uitgaat. »

Art. 4.

Artikel 617 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1971, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 617. — De vonnissen van de rechtbank van eerste aanleg, de arbeidsrechtbank, de rechtbank van koophandel en de vrederechter, waarbij uitspraak wordt gedaan over een vordering waarvan het bedrag vijftienduizend frank niet overschrijdt, worden gewezen in laatste aanleg.

» De vonnissen van de arbeidsrechtbank gewezen krachtens de artikelen 578, 579, 580, 2°, 3°, 6°, 8° en 9°, 581, 582, 1° en 2°, en 583 zijn evenwel steeds vatbaar voor hoger beroep. »

Gegeven te Brussel, 27 juni 1978.

BOUDEWIJN.

De Minister van Justitie,
R. VAN ELSLANDE.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1.

L'article 573, 2°, du Code judiciaire, modifié par la loi du 24 juin 1970, est remplacé par la disposition suivante :

« 2° des contestations relatives aux lettres de change et aux billets à ordre, lorsque le montant de la demande dépasse cinquante mille francs ».

Art. 2.

L'article 590, alinéa 1^{er}, du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Le juge de paix connaît de toutes demandes dont le montant n'excède pas cinquante mille francs, hormis celles qui sont soustraites par la loi à sa juridiction, et notamment des demandes prévues aux articles 569 à 571, 574 et 578 à 583. »

Art. 3.

L'article 1338 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1338. — Toute demande de la compétence du juge de paix, tendant au paiement d'une dette liquide qui a pour objet une somme d'argent dont le montant n'excède pas cinquante mille francs, peut être introduite, instruite et jugée conformément aux dispositions du présent chapitre, si elle est justifiée devant lui par un écrit émanant du débiteur. »

Art. 4.

L'article 617 du même Code, modifié par la loi du 30 juin 1971, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 617. — Les jugements du tribunal de première instance, du tribunal du travail, du tribunal de commerce et du juge de paix qui statuent sur une demande dont le montant ne dépasse pas 15 000 francs sont rendus en dernier ressort.

» Néanmoins les jugements rendus par le tribunal du travail en vertu des articles 578, 579, 580, 2°, 3°, 6°, 8° et 9°, 581, 582, 1° et 2°, et 583, sont toujours susceptibles d'appel ».

Donné à Bruxelles, le 27 juin 1978.

BAUDOUIN.

Le Ministre de la Justice,
R. VAN ELSLANDE.